

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1179/2008**av den 28 november 2008****om tillämpningsföreskrifter för vissa bestämmelser i rådets direktiv 2008/55/EG om ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar som har avseende på vissa avgifter, tullar, skatter och andra åtgärder**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

med beaktande av rådets direktiv 2008/55/EG av den 26 maj 2008 om ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar som har avseende på vissa avgifter, tullar, skatter och andra åtgärder ⁽¹⁾, särskilt artikel 22, och

I denna förordning fastställs tillämpningsföreskrifter för artiklarna 4.2, 4.4, 5.2, 5.3, 7, 8, 9, 11, 12.1, 12.2, 14, 18.3 och 24 i direktiv 2008/55/EG.

av följande skäl:

Vidare fastställs tillämpningsföreskrifter för omräkning, överföring av indrivna belopp, fastställande av ett minimibelopp för fordringar för vilka bistånd får begäras samt för hur meddelanden kan överföras mellan myndigheter.

(1) Tillämpningsföreskrifter för vissa bestämmelser i direktiv 2008/55/EG fastställs i kommissionens direktiv 2002/94/EG ⁽²⁾. Erfarenheten har emellertid visat att ett direktiv, på grund av den juridiska ställning ett sådant har, inte är det mest effektiva instrumentet för att åstadkomma ett enhetligt förfarande för ömsesidigt bistånd. Direktivet bör därför ersättas med en förordning.

Artikel 2

I denna förordning gäller följande definitioner:

(2) För att underlätta utbytet av information mellan medlemsstaternas behöriga myndigheter bör varje begäran om bistånd och alla åtföljande handlingar och upplysningar, i görligaste mån, översändas på elektronisk väg.

1. *överföring på elektronisk väg*: överföring med hjälp av elektronisk utrustning för behandling (inbegripet digital signal-kompression) av uppgifter, via ledning, radio, optiska medel eller andra elektromagnetiska medel.

(3) För att säkra att det är de uppgifter och de upplysningar som behövs som översänds bör det utarbetas förlagor till de olika formulärens för begäran om ömsesidigt bistånd nationella myndigheter emellan. De elektroniska formulärens struktur och utformning bör kunna anpassas efter det elektroniska kommunikationssystemets krav och möjligheter utan att förlagorna behöver ändras, förutsatt att begäran fortfarande innehåller de nödvändiga uppgifter och den information som krävs.

2. *CCN/CSI-nätet*: den gemensamma plattform som grundas på Gemensamma kommunikationsnätet (CCN) och Gemensamma systemgränssnittet (CSI) och som utvecklats av gemenskapen för alla överföringar på elektronisk väg mellan behöriga myndigheter på tull- och beskattningsområdet.

(4) För att kommissionen regelbundet ska kunna utvärdera vilka resultat direktiv 2008/55/EG har gett och hur effektivt förfarandena i direktivet har fungerat bör det fastställas vilken information medlemsstaterna ska meddela kommissionen varje år.

KAPITEL II

BEGÄRAN OM UPPLYSNINGAR

Artikel 3

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från indrivningskommittén.

En begäran om upplysningar enligt artikel 4 i direktiv 2008/55/EG ska innehålla de uppgifter och de upplysningar som anges i förlagan till formuläret i bilaga I till denna förordning.

Om en liknande begäran har sänts till en annan myndighet ska den sökande myndigheten i sin begäran om upplysningar ange namnet på den myndigheten.

⁽¹⁾ EUT L 150, 10.6.2008 s. 28.

⁽²⁾ EGT L 337, 13.12.2002, s. 41.

Artikel 4

Begäran om upplysningar kan avse

1. gäldenären,
2. varje annan person som är skyldig att betala fordran enligt gällande lag i den medlemsstat där den sökande myndigheten är belägen,
3. varje tredje man som innehar tillgångar som tillhör någon av de personer som avses i led 1 eller 2.

Artikel 5

1. Den anmodade myndigheten ska bekräfta mottagandet av begäran om upplysningar så snart som möjligt och under alla omständigheter inom sju dagar efter mottagandet.
2. Omedelbart efter mottagandet av begäran ska den anmodade myndigheten i förekommande fall uppmana den sökande myndigheten att lämna alla ytterligare nödvändiga upplysningar. Den sökande myndigheten ska lämna alla ytterligare nödvändiga upplysningar som den normalt har tillgång till.

Artikel 6

1. Den anmodade myndigheten ska översända alla begärda upplysningar till den sökande myndigheten så snart de erhållits.
2. Om inga eller endast delar av de begärda upplysningarna går att få fram inom rimlig tid med beaktande av omständigheterna i det enskilda fallet, ska den anmodade myndigheten underrätta den sökande myndigheten om detta och ange skälen därtill.

Under alla omständigheter ska den anmodade myndigheten senast sex månader från den dag då mottagandet av begäran har bekräftats underrätta den sökande myndigheten om resultatet av de undersökningar som genomförts för att få fram de begärda upplysningarna.

Mot bakgrund av de upplysningar som mottagits från den anmodade myndigheten, kan den sökande myndigheten begära att denna fortsätter undersökningen. En sådan begäran ska göras inom två månader efter mottagandet av underrättelsen om resultatet av de undersökningar som genomförts av den anmodade myndigheten, och ska av denna behandlas i enlighet med de bestämmelser som gäller för den ursprungliga begäran.

Artikel 7

Om den anmodade myndigheten beslutar att inte efterkomma begäran om upplysningar, ska den underrätta den sökande myndigheten om skälen till sin vägran och särskilt ange de

bestämmelser i artikel 4 i direktiv 2008/55/EG som den åberopar. En sådan underrättelse ska lämnas av den anmodade myndigheten så snart den fattat sitt beslut och under alla omständigheter inom tre månader från den dag då mottagandet av begäran bekräftades.

Artikel 8

Den sökande myndigheten kan när som helst återkalla en begäran om upplysningar som den har sänt till den anmodade myndigheten. Beslutet att återkalla begäran ska sändas till den anmodade myndigheten.

KAPITEL III

BEGÄRAN OM DELGIVNING

Artikel 9

En begäran om delgivning enligt artikel 5 i direktiv 2008/55/EG ska innehålla de uppgifter och de upplysningar som anges i förlagan till formuläret i bilaga II till denna förordning.

Originalen eller en bestyrkt kopia av den handling eller det beslut som begäran om delgivning avser ska bifogas begäran.

Artikel 10

Begäran om delgivning kan avse en fysisk eller juridisk person som i enlighet med gällande lag i den medlemsstat där den sökande myndigheten är belägen ska underrättas om en handling eller ett beslut som rör personen i fråga.

Begäran om delgivning ska innehålla en hänvisning till de regler för att bestrida fordran eller dess indrivning som gäller i den medlemsstat där den sökande myndigheten är belägen, i den mån som detta inte anges i den handling eller det beslut som begäran om delgivning avser.

Artikel 11

1. Den anmodade myndigheten ska bekräfta mottagandet av begäran om delgivning så snart som möjligt och under alla omständigheter inom sju dagar efter mottagandet.

Vid mottagandet av begäran om delgivning ska den anmodade myndigheten omgående vidta nödvändiga åtgärder för att verkställa delgivningen enligt gällande lag i den medlemsstat där myndigheten är belägen.

Om det är nödvändigt ska den anmodade myndigheten begära ytterligare upplysningar av den sökande myndigheten, men detta får inte medföra en risk för att den sista dagen för delgivning enligt begäran om delgivning löper ut.

Den sökande myndigheten ska lämna alla ytterligare upplysningar som den normalt har tillgång till.

2. Den anmodade myndigheten ska underrätta den sökande myndigheten om dagen för delgivningen så snart denna har ägt rum genom att bekräfta delgivningen på formuläret för begäran om delgivning och återsända detta till den sökande myndigheten.

KAPITEL IV

BEGÄRAN OM INDRIVNING ELLER OM SÄKERHETSÅTGÄRDER

Artikel 12

1. En begäran om indrivning eller om säkerhetsåtgärder enligt artikel 6 respektive artikel 13 i direktiv 2008/55/EG ska innehålla de uppgifter och de upplysningar som anges i förlagan till formuläret i bilaga III till denna förordning.

Begäran ska innehålla en deklARATION om att de villkor för inledandet av förfarandet för ömsesidigt bistånd som anges i direktiv 2008/55/EG har uppfyllts.

2. Exekutionstiteln i original eller en styrkt kopia av denna ska åtfölja begäran om indrivning eller om säkerhetsåtgärder. En enda exekutionstitel kan utfärdas för flera fordringar om de gäller en och samma person.

Vid tillämpningen av artiklarna 13-20 i denna förordning ska alla fordringar som omfattas av samma exekutionstitel anses utgöra en enda fordran.

Artikel 13

Begäran om indrivning eller om säkerhetsåtgärder kan gälla varje person som avses i artikel 4.

Artikel 14

1. Om valutan i den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen är en annan än i den medlemsstat där den sökande myndigheten är belägen, ska den sökande myndigheten ange beloppet för den fordran som ska drivas in i bägge valutorna.

2. Den växelkurs som ska användas för tillämpningen av punkt 1 ska vara den senaste säljkurs, som den dag då begäran om indrivning undertecknas, noteras på den eller de valutamarknader som är mest representativa i den medlemsstat där den sökande myndigheten är belägen.

Artikel 15

1. Den anmodade myndigheten ska, så snart som möjligt och under alla omständigheter inom sju dagar efter mottagandet av begäran om indrivning eller om säkerhetsåtgärder,

a) bekräfta mottagandet av begäran,

b) uppmana den sökande myndigheten att komplettera begäran om den inte innehåller de upplysningar eller andra uppgifter som nämns i artikel 7 i direktiv 2008/55/EG.

2. Om den anmodade myndigheten inte vidtar begärda åtgärder inom den tremånadersperiod som anges i artikel 8 i direktiv 2008/55/EG ska den, så snart som möjligt och i varje fall inom sju dagar efter utgången av denna period, underrätta den sökande myndigheten om skälen till att tidsfristen inte har respekterats.

Artikel 16

Om det i ett enskilt fall inte är möjligt att inom rimlig tid driva in hela eller en del av fordran eller vidta säkerhetsåtgärder, ska den anmodade myndigheten underrätta den sökande myndigheten om detta och ange skälen därtill.

Den anmodade myndigheten ska, senast vid utgången av varje sexmånadersperiod efter den dag då mottagandet av begäran bekräftats, underrätta den sökande myndigheten om det aktuella läget för eller resultatet av förfarandet för indrivning eller för vidtagande av säkerhetsåtgärder.

Mot bakgrund av de upplysningar som tas emot från den anmodade myndigheten kan den sökande myndigheten begära att denna återupptar förfarandet för indrivning eller för vidtagande av säkerhetsåtgärder. En sådan begäran ska göras inom två månader efter mottagandet av underrättelsen om resultatet av förfarandet, och den ska behandlas av den anmodade myndigheten i enlighet med de bestämmelser som gäller för den ursprungliga begäran.

Artikel 17

1. Alla åtgärder för att bestrida fordran eller exekutionstiteln som vidtas i den medlemsstat där den sökande myndigheten är belägen ska meddelas den anmodade myndigheten av den sökande myndigheten, så snart den senare fått kännedom om åtgärderna.

2. Om de lagar och andra författningar samt den administrativa praxis som gäller i den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen inte medger säkerhetsåtgärder eller indrivning med stöd av artikel 12.2 andra stycket i direktiv 2008/55/EG, ska den anmodade myndigheten, så snart som möjligt och under alla omständigheter inom en månad efter mottagandet av det meddelande som avses i punkt 1, underrätta den sökande myndigheten om detta.

3. Alla åtgärder som vidtas i den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen för återbetalning av indrivna summor eller för gottgörelse, i samband med indrivning enligt artikel 12.2. andra stycket i direktiv 2008/55/EG, av en fordran som har bestridits, ska av den anmodade myndigheten, så snart denna fått kännedom om åtgärderna, meddelas den sökande myndigheten.

Den anmodade myndigheten ska så långt möjligt göra den sökande myndigheten delaktig i förfarandena för betalning av det belopp som ska återbetalas och av den gottgörelse som ska utgå. På motiverad begäran av den anmodade myndigheten ska den sökande myndigheten inom två månader från det att den tog emot begäran överföra de belopp som återbetalats och den gottgörelse som betalats.

Artikel 18

1. Om det saknas anledning till begäran om indrivning eller om säkerhetsåtgärder till följd av att fordran betalas eller upphör att gälla eller av något annat skäl, ska den sökande myndigheten omedelbart underrätta den anmodade myndigheten, så att denna kan avbryta de åtgärder den inlett.

2. Om det fordringsbelopp som begäran om indrivning eller om säkerhetsåtgärder avser av någon anledning ändras, ska den sökande myndigheten underrätta den anmodade myndigheten om detta och vid behov utfärda en ny exekutionstitel.

3. Om ändringen medför att fordringsbeloppet minskar, ska den anmodade myndigheten fortsätta med de åtgärder den inlett för indrivning eller vidtagande av säkerhetsåtgärder, men åtgärderna ska begränsas till det belopp som kvarstår.

Om den anmodade myndigheten, vid den tidpunkt då den underrättas om att fordringsbeloppet minskat, redan har drivit in ett belopp som överstiger det belopp som kvarstår men ännu inte inlett överföringsförfarandet enligt artikel 19, ska den återbetala det överskjutande beloppet till den person som är berättigad till det.

4. Om justeringen medför att fordringsbeloppet ökar, ska den sökande myndigheten så snart som möjligt sända en ny begäran om indrivning eller om säkerhetsåtgärder till den anmodade myndigheten.

Den nya begäran ska i möjligaste mån behandlas av den anmodade myndigheten samtidigt med den ursprungliga begäran från den sökande myndigheten. Om det, med hänsyn till hur långt det ursprungliga förfarandet framskridit, inte är möjligt att behandla den nya begäran tillsammans med den ursprungliga begäran, är den anmodade myndigheten skyldig att tillmötesgå den nya begäran endast om denna avser ett belopp som minst motsvarar det som anges i artikel 25.2.

5. Vid omräkningen av det justerade fordringsbeloppet till valutan i den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen ska den sökande myndigheten använda samma växelkurs som i sin ursprungliga begäran.

Artikel 19

Alla belopp som drivits in av den anmodade myndigheten, i förekommande fall även ränta i enlighet med artikel 9.2 i direktiv 2008/55/EG, ska överföras till den sökande myndigheten i valutan i den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen. Denna överföring ska ske inom en månad från den dag då indrivningen verkställdes.

De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna får komma överens om andra bestämmelser för överföring av belopp som understiger tröskelvärdet i artikel 25.2 i denna förordning.

Artikel 20

Oavsett belopp som uppburits av den anmodade myndigheten i form av ränta enligt artikel 9.2 i direktiv 2008/55/EG ska fordran anses ha drivits in i förhållande till indrivningen av beloppet uttryckt i den nationella valutan i den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen, beräknat på grundval av den växelkurs som avses i artikel 14.2 i denna förordning.

KAPITEL V

ÖVERFÖRING AV MEDDELANDEN

Artikel 21

1. Varje begäran om bistånd, exekutionstitel, kopia av dessa, andra underlag, samt all annan information som översänds i samband med en begäran, ska i görligaste mån översändas på elektronisk väg via CCN/CSI-nätet.

De handlingar som översänds på elektronisk väg eller utskrifter av dessa ska anses ha samma rättsliga status som handlingar som skickas per post.

2. Om den sökande myndigheten översänder en kopia av en exekutionstitel eller annan handling ska den intyga att kopian överensstämmer med originalet, genom att myndigheten på kopian anger "Bestyrkt kopia", på det eller de officiella språken i den medlemsstat där den sökande myndigheten är belägen, samt den bestyrkande tjänstemannens namn och datum för bestyrkandet.

3. Om en begäran om ömsesidigt bistånd översänds på elektronisk väg får den struktur och utformning som anges i artikel 3 första stycket, artikel 9 första stycket och i artikel 12.1 anpassas efter det elektroniska kommunikationssystemet krav och möjligheter, på villkor att innehållet inte ändras.

4. Om en begäran inte kan översändas på elektronisk väg ska den skickas per post. I sådana fall ska begäran undertecknas av en tjänsteman vid den sökande myndigheten, som är behörig att skicka en sådan begäran.

Artikel 22

Varje medlemsstat ska utse en central enhet med huvudansvar för elektronisk kommunikation med andra medlemsstater. Enheten ska vara ansluten till CCN/CSI-nätet.

Om flera myndigheter utses i en medlemsstat för tillämpningen av denna förordning, ska den centrala enheten ansvara för att vidarebefordra alla elektroniska meddelanden mellan dessa myndigheter och övriga medlemsstaters centrala enheter.

Artikel 23

1. Om medlemsstaternas behöriga myndigheter lagrar uppgifter i elektroniska databaser och utbyter sådana uppgifter på elektronisk väg, ska de vidta alla åtgärder som krävs för att se till att alla upplysningar som överförs enligt denna förordning, oavsett på vilket sätt detta görs, hanteras konfidentiellt.

Upplysningarna ska omfattas av tystnadsplikt och åtnjuta samma skydd som liknande upplysningar ges i den nationella lagstiftningen i den medlemsstat som tar emot dem.

2. Tillgång till upplysningarna enligt punkt 1 får endast ges till de personer och myndigheter som avses i artikel 16 i direktiv 2008/55/EG.

Sådana upplysningar får användas i samband med rättsliga eller administrativa förfaranden för indrivning av fordringar avseende avgifter, tullar, skatter eller andra åtgärder enligt artikel 2 i direktiv 2008/55/EG.

Personer som i vederbörlig ordning har ackrediterats av Europeiska kommissionens ackrediteringsmyndighet för säkerhet får ta del av dessa upplysningar endast i den utsträckning det är nödvändigt för CCN/CSI-nätets underhåll och utveckling.

3. Om medlemsstaternas behöriga myndigheter kommunicerar på elektronisk väg ska de vidta alla åtgärder som krävs för att se till att all sådan kommunikation är godkänd i vederbörlig ordning.

Artikel 24

Upplysningar och andra uppgifter som den anmodade myndigheten lämnar till den sökande myndigheten ska avfattas på det officiella språket eller ett av de officiella språken i den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen eller på ett annat språk som den sökande och den anmodade myndigheten kommer överens om.

KAPITEL VI

RÄTT ATT BEGÄRA BISTÅND OCH VÄGRAN ATT EFTERKOMMA EN BEGÄRAN OM BISTÅND

Artikel 25

1. En begäran om bistånd kan göras av den sökande myndigheten beträffande antingen en enda fordran eller flera fordringar om dessa ska drivas in från en och samma person.

2. En begäran om bistånd får inte göras om det sammanlagda beloppet av den eller de relevanta fordringarna enligt artikel 2 i direktiv 2008/55/EG understiger 1 500 euro.

Artikel 26

Om den anmodade myndigheten med stöd av artikel 14 första stycket i direktiv 2008/55/EG beslutar att inte bevilja bistånd ska den underrätta den sökande myndigheten om skälen till sin vägran. En sådan underrättelse ska lämnas av den anmodade myndigheten så snart den har fattat sitt beslut och under alla omständigheter inom tre månader från den dag då begäran om bistånd togs emot.

KAPITEL VII

BESTÄMMELSER OM ERSÄTTNING

Artikel 27

Varje medlemsstat ska utse minst en tjänsteman som ska vara behörig att överenskomma om en ordning för ersättning enligt artikel 18.3 i direktiv 2008/55/EG.

Artikel 28

1. Om den anmodade myndigheten beslutar att begära ersättning, ska den underrätta den sökande myndigheten om skälen till att den anser att indrivningen av fordran innebär ett särskilt problem, medför mycket höga kostnader eller berör kampen mot den organiserade brottsligheten.

Den anmodade myndigheten ska bifoga en noggrann uppskattning av de kostnader för vilka den begär ersättning av den sökande myndigheten.

2. Den sökande myndigheten ska bekräfta mottagandet av begäran om ersättning så snart som möjligt och under alla omständigheter inom sju dagar efter mottagandet.

Den sökande myndigheten ska inom två månader från den dag då mottagandet av den ovannämnda begäran har bekräftats underrätta den anmodade myndigheten om huruvida och i vilken utsträckning den samtycker till den föreslagna ersättningen.

3. Om den sökande och den anmodade myndigheten inte når en överenskommelse om ersättningen ska den anmodade myndigheten fortsätta indrivningsförfarandet på normalt sätt.

KAPITEL VIII

SLUTBESTÄMMELSER*Artikel 29*

Varje medlemsstat ska före den 15 mars varje år och så långt möjligt på elektronisk väg underrätta kommissionen om hur förfarandena enligt direktiv 2008/55/EG har tillämpats och om vilka resultat som nåtts under det föregående kalenderåret.

Underrättelsen ska innehålla de uppgifter som anges i förslaget till formuläret i bilaga IV till denna förordning.

Om annan information översänds, till exempel om för vilken typ av fordringar som det har begärts eller beviljats bistånd för, ska underrättelsen innehålla de uppgifter som anges i förslaget i bilaga V till denna förordning.

Artikel 30

Varje medlemsstat ska meddela de övriga medlemsstaterna och kommissionen namn på och adress till de myndigheter som är behöriga för tillämpningen av denna förordning samt namn på de tjänstemän som är behöriga att ingå överenskommelser enligt artikel 18.3 i direktiv 2008/55/EG.

Artikel 31

Direktiv 2002/94/EG ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till det upphävda direktivet ska tolkas som hänvisningar till denna förordning.

Artikel 32

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2009.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 november 2008.

På kommissionens vägnar

László KOVÁCS

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Referens (*): AA_RA_aaaaaaaaaaaa_rrrrrrrrrrr_20ÅÅMMDD_x(XXX)_RI

(*) Referensnummer:

- AA: ISO-kod för den medlemsstat där den sökande myndigheten är belägen.
- RA: ISO-kod för den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen.
- aaaaaaaaaaaaa: referensnummer (alfanumeriskt) hos den sökande myndigheten.
- rrrrrrrrrrr: referensnummer (alfanumeriskt) hos den anmodade myndigheten.
- 20ÅÅMMDD: datum då den ursprungliga begäran skickas (år, månad, dag).
- x(XXX): uppgifter om vilken typ av fordran det är fråga om (i enlighet med artikel 2 i direktiv 2008/55/EG):
 - a: jordbruksavgifter (artikel 2 a)
 - b: sockeravgifter (artikel 2 b)
 - c: importtullar (artikel 2 c)
 - d: exporttullar (artikel 2 d)
 - e: mervärdesskatt (artikel 2 e)
 - f: punktskatter (artikel 2 f)
 - g: skatter på inkomst och förmögenhet (artikel 2 g)
 - h: beskattning av försäkringspremier (artikel 2 h)

Exempel: "cef" = importtullar + mervärdesskatt + punktskatter.

Anmärkning: När begäran fylls i måste hänsyn tas till vilken behörighet den anmodade myndigheten har.

- RI = begäran om upplysningar (RN = begäran om delgivning och RR = begäran om indrivning eller säkerhetsåtgärder).

(*) Instruktioner för hur detta formulär ska fyllas i:

- Kryssa för lämpligt alternativ i de olika fälten .
- De uppgifter som är understrukna måste fyllas i.
- Övriga uppgifter ska fyllas i om de finns tillgängliga. Tänk på att ju bättre underlaget är desto bättre blir den anmodade myndighetens svar och desto fortare kan den skicka det.

BEGÄRAN OM UPPLYSNINGAR	
på grundval av artikel 4 i direktiv 2008/55/EG	
1. MEDLEMSSTAT DÄR DEN SÖKANDE MYNDIGHETEN ÄR BELÄGEN	
A. Sökande myndighet <u>Land:</u> <u>Namn:</u> <u>Tfn:</u> Namn på den handläggare som har hand om begäran:	B. Kontor som inleder begäran Namn: Adress: Postnummer: Ort: Tfn: E-post: Ärendenummer: Namn på den handläggare som har hand om begäran:
2. MEDLEMSSTAT DÄR DEN ANMODADE MYNDIGHETEN ÄR BELÄGEN	
A. Anmodad myndighet <u>Land:</u> <u>Namn:</u> <u>Tfn:</u> Namn på den handläggare som har hand om begäran:	B. Kontor som handlägger begäran Namn: Adress: Postnummer: Ort: Tfn: E-post: Ärendenummer: Namn på den handläggare som har hand om begäran:

3. STYRKANDE AV ATT VILLKOREN FÖR BEGÄRANDE AV BISTÅND UPPFYLLS

A. Fordrans/fordringarnas ålder

Denna begäran avser en fordran (fordringar) som, vid den tidpunkt då den ursprungliga begäran om bistånd gjordes,

- inte var mer än fem år gamla,
 var mer än fem år gamla,

räknat från den dag då exekutionstiteln utfärdades (när det gäller fordringar och exekutionstitlar som bestrids, räknat från den tidpunkt då fordran eller exekutionstiteln inte längre kan bestridas) (artikel 14 första stycket led b i direktiv 2008/55/EG).

- Denna begäran avser en fordran som är mer än fem år gammal och bygger på följande omständigheter: **Gemensamt språk eller översättning erfordras**
 Denna begäran är kopplad till begäran av 20ÅÅ/MM/DD, vilken har handlagts av den anmodade myndigheten under följande referensnummer:

B. Belopp som fordran/fordringarna avser

Sammanlagt belopp som fordran/fordringarna avser (inklusive ränta, avgifter och omkostnader) (ange båda medlemsstaternas valutor):

4. UPPLYSNINGAR OM BEGÄRAN

A. Andra anmodade myndigheter

- En liknande begäran har skickats till följande behörig(a) myndighet(er) inom den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen:
 En liknande begäran har skickats till följande behörig(a) myndighet(er) i följande medlemsstat(er):

B. Hemlighållande av begäran för den berörda personen

- På den sökande myndighetens vägnar ombeds den anmodade myndigheten att inte informera den eller de berörda personerna om denna begäran.

5. UPPLYSNINGAR OM DEN BERÖRDA PERSONEN

A. Följande upplysningar ska lämnas

- För fysiska personer:*
Förnamn (samtliga):
Efternamn:
Namn som ogift:
Födelsedatum:
Födelseort:
Momsregistreringsnummer:
Skatteregistreringsnummer:
Andra identifieringsuppgifter:
- För juridiska personer:*
Företagets namn:
Rättslig form:
Momsregistreringsnummer:
Skatteregistreringsnummer:
Andra identifieringsuppgifter:

B. Den fysiska eller juridiska personens adress: känd — förmodad

Gatuadress:
Kompletterande adressuppgifter:
Postnummer och ort:
Land:

C. Ansvar:

1. Den berörda personen är

huvudsaklig gäldenär (artikel 4.1 i denna förordning)

medgäldenär (artikel 4.2 i denna förordning)

tredje man som innehar tillgångar (artikel 4.3 i denna förordning)

2. Den huvudsakliga gäldenären är en annan person än den berörda personen

För fysiska personer:
Förnamn (samtliga):
Efternamn:

För juridiska personer:
Företagets namn:
Rättslig form:

Address: känd — förmodad
Gatuadress:
Kompletterande adressuppgifter:
Postnummer och ort:
Land:

3. Ange, om relevant, vilka av gäldenärens tillgångar som innehas av tredje man:

D. Andra relevanta upplysningar om de personer som nämns ovan: Gemensamt språk eller översättning erfordras

6. UPPLYSNINGAR SOM BEGÄRS

Uppgifter om den berörda personens identitet (för fysiska personer: fullständigt namn, födelseort- och -datum och för juridiska personer: företagsnamn och rättslig form)

Adressuppgifter

Inkomstuppgifter och uppgifter om tillgångar för indrivning

Övrigt: **Gemensamt språk eller översättning erfordras**

7. UPPFÖLJNING AV BEGÄRAN OM UPPLYSNINGAR

Datum	Nr	Meddelande	Sökande myndighet	Anmodad myndighet
	A	I samband med att begäran tas emot		
ÅÅ/MM/DD	0	Vi bekräftar härmed, <input type="checkbox"/> i egenskap av anmodad myndighet, att begäran om upplysningar har tagits emot.		
ÅÅ/MM/DD	1	Vi bekräftar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, att vi inte har behörighet när det gäller de skatter som begäran avser. <input type="checkbox"/>		
ÅÅ/MM/DD	2	Vi meddelar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, att vi inte ger bistånd för <input type="checkbox"/> a fordringar som är mer än fem år gamla (artikel 14 b i direktiv 2008/55/EG), <input type="checkbox"/> b fordringsbelopp på totalt mindre än 1 500 euro (artikel 25.2 i denna förordning).		
ÅÅ/MM/DD	3	Vi uppmanar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, den sökande myndigheten att komplettera begäran med följande uppgifter: Gemensamt språk eller översättning erfordras. <input type="checkbox"/>		
ÅÅ/MM/DD	4	Vi bekräftar härmed, i egenskap av sökande myndighet, följande: <input type="checkbox"/> a De begärda kompletterande uppgifterna lämnas härmed: Gemensamt språk eller översättning erfordras <input type="checkbox"/> b I De begärda kompletterande uppgifterna kan inte lämnas (av följande skäl: Gemensamt språk eller översättning erfordras)		
ÅÅ/MM/DD	5	Vi bekräftar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, mottagandet av de kompletterande uppgifterna och förklarar oss nu <input type="checkbox"/> kunna gå vidare i ärendet.		

B Vid vilken tidpunkt som helst, men senast sex månader från det att begäran tas emot	
	6 Vi bekräftar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, följande:
ÅÅ/MM/DD	<input type="checkbox"/> Uppgifterna kan inte lämnas inom tidsfristen på sex månader. <input type="checkbox"/> (Uppgifter har begärts in från andra myndigheter) <input type="checkbox"/> (Uppgifter har begärts in från tredje man) <input type="checkbox"/> (Ett telefonsamtal planeras) <input type="checkbox"/> (Andra skäl: Gemensamt språk eller översättning erfordras)
ÅÅ/MM/DD	<input type="checkbox"/> Följande delar av de begärda uppgifterna översänds:
ÅÅ/MM/DD	<input type="checkbox"/> Alla de begärda uppgifterna (eller de resterande uppgifterna) översänds: <input type="checkbox"/> a Bekräftad identitet <input type="checkbox"/> b Bekräftad adress <input type="checkbox"/> c Följande uppgifter om personens identitet har ändrats (eller tillkommit): <i>För fysiska personer:</i> <input type="checkbox"/> Förnamn (samtliga): <input type="checkbox"/> Efternamn: <input type="checkbox"/> Namn som ogift: <input type="checkbox"/> Födelsedatum: <input type="checkbox"/> Födelseort: <i>För juridiska personer:</i> <input type="checkbox"/> Rättslig form: <input type="checkbox"/> Företagets namn: <input type="checkbox"/> d Följande adressuppgifter har ändrats (eller tillkommit): <input type="checkbox"/> Gatuadress: <input type="checkbox"/> Kompletterande adressuppgifter: <input type="checkbox"/> Postnummer och ort: <input type="checkbox"/> Land: <input type="checkbox"/> Tfn: <input type="checkbox"/> Fax: <input type="checkbox"/> E-post: <input type="checkbox"/> e Ekonomisk situation <input type="checkbox"/> Anställningsförhållanden: <input type="checkbox"/> Anställd — <input type="checkbox"/> Egenföretagare — <input type="checkbox"/> Utan anställning <input type="checkbox"/> Den berörda personen förefaller inte ha möjlighet att betala skulden/tillgångar som täcker indrivningen <input type="checkbox"/> Den berörda personen är i konkurs/insolvent: — Datum för beslut: — Datum för kungörelse: — Uppgifter om konkursförvaltare: ... Namn: ... Gatuadress: ... Kompletterande adressuppgifter: ... Postnummer och ort: ... Land: <input type="checkbox"/> Den berörda personen förefaller <input type="checkbox"/> endast ha begränsade möjligheter att betala skulden <input type="checkbox"/> ha tillräckliga medel/tillgångar för indrivning <input type="checkbox"/> Anmärkningar: Gemensamt språk eller översättning erfordras <input type="checkbox"/> f Vi rekommenderar att ett indrivningsförfarande inleds <input type="checkbox"/> g Vi rekommenderar inte att ett indrivningsförfarande inleds <input type="checkbox"/> h Skulden ifrågasätts <input type="checkbox"/> Den berörda personen har uppmanats att bestrida fordran i den medlemsstat där den sökande myndigheten är belägen <input type="checkbox"/> Eventuella uppgifter om bestridandet: <input type="checkbox"/> Ytterligare uppgifter bifogas <input type="checkbox"/> i Gälldenären avliden den ÅÅÅÅ/MM/DD <input type="checkbox"/> j Arvingarnas/testamentsexekutors namn och adress: <input type="checkbox"/> k Övriga upplysningar: Gemensamt språk eller översättning erfordras

ÅÅ/MM/DD	7 De begärda upplysningarna kan inte inhämtas av följande skäl: <input type="checkbox"/> a Den berörda personen är okänd. <input type="checkbox"/> b Det finns inte tillräckliga uppgifter för att den berörda personen ska kunna identifieras. <input type="checkbox"/> c Den berörda personen har flyttat, adressen är okänd. <input type="checkbox"/> d Andra skäl: Gemensamt språk eller översättning erfordras
ÅÅ/MM/DD	8 Vi, i egenskap av anmodad myndighet, vägrar att tillmötesgå begäran av följande skäl: <input type="checkbox"/> a Upplysningarna kan inte inhämtas för indrivning av liknande nationella fordringar. <input type="checkbox"/> b Det skulle innebära avslöjande av en affärs-, industri- eller yrkeshemlighet. <input type="checkbox"/> c Avslöjandet av upplysningarna skulle kunna vara till skada för statens säkerhet eller allmänna ordning.
ÅÅ/MM/DD	9 Vi bekräftar härmed, i egenskap av sökande myndighet, följande: <input type="checkbox"/> Begäran om upplysningar dras tillbaka.

BILAGA II

Referens (*): AA_RA_aaaaaaaaaaaa_rrrrrrrrrrrr_20ÅÅMMDD_x(xxx)_RN

(*) Referensnummer:

- AA: ISO-kod för den medlemsstat där den sökande myndigheten är belägen.
 - RA: ISO-kod för den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen.
 - aaaaaaaaaa: referensnummer (alfanumeriskt) hos den sökande myndigheten.
 - rrrrrrrrrr: referensnummer (alfanumeriskt) hos den anmodade myndigheten.
 - 20ÅÅMMDD: datum då den ursprungliga begäran skickas (år, månad, dag).
 - x(xxx): uppgifter om vilken typ av fordran det är fråga om (i enlighet med artikel 2 i direktiv 2008/55/EG):
 - a: jordbruksavgifter (artikel 2 a)
 - b: sockeravgifter (artikel 2 b)
 - c: importtullar (artikel 2 c)
 - d: exporttullar (artikel 2 d)
 - e: mervärdesskatt (artikel 2 e)
 - f: punktskatter (artikel 2 f)
 - g: skatter på inkomst och förmögenhet (artikel 2 g)
 - h: beskattning av försäkringspremier (artikel 2 h)
- Anmärkning: "cef" = importtullar + mervärdesskatt + punktskatter.
- Anmärkning:* När begäran fylls i måste hänsyn tas till vilken behörighet den anmodade myndigheten har.
- RN = begäran om delgivning (RI = begäran om upplysningar och RR = begäran om indrivning eller säkerhetsåtgärder).

(*) Instruktioner för hur detta formulär ska fyllas i

- Kryssa för lämpligt alternativ i de olika fälten.
- De uppgifter som är understrukna måste fyllas i.
- Övriga uppgifter ska fyllas i om de finns tillgängliga. Tänk på att ju bättre underlaget är desto snabbare och bättre svar kan den anmodade myndigheten skicka.

BEGÄRAN OM DELGIVNING på grundval av artikel 5 i direktiv 2008/55/EG	
1. MEDLEMSSTAT DÄR DEN SÖKANDE MYNDIGHETEN ÄR BELÄGEN	
A. Sökande myndighet <u>Land:</u> <u>Namn:</u> <u>Tfn:</u> Namn på den handläggare som har hand om begäran:	B. Kontor som inleder begäran Namn: Adress: Postnummer: Ort: Tfn: E-post: Ärendenummer: Namn på den handläggare som har hand om begäran:
2. MEDLEMSSTAT DÄR DEN ANMODADE MYNDIGHETEN ÄR BELÄGEN	
A. Anmodad myndighet <u>Land:</u> <u>Namn:</u> <u>Tfn:</u> Namn på den handläggare som har hand om begäran:	B. Kontor som handlägger begäran Namn: Adress: Postnummer: Ort: Tfn: E-post: Ärendenummer: Namn på den handläggare som har hand om begäran:

3. STYRKANDE AV ATT VILLKOREN FÖR BEGÄRANDE AV BISTÅND UPPFYLLS

A. Fordrans/fordringarnas ålder

Denna begäran avser en fordran (fordringar) som, vid den tidpunkt då den ursprungliga begäran om bistånd gjordes,

- inte var mer än fem år gamla,
 var mer än fem år gamla,

räknat från den dag då exekutionstiteln utfärdades (när det gäller fordringar och exekutionstitlar som bestrids, räknat från den tidpunkt då fordran eller exekutionstiteln inte längre kan bestridas) (artikel 14 första stycket led b i direktiv 2008/55/EG).

- Begäran avser en fordran som är mer än fem år gammal och bygger på följande omständigheter: **Gemensamt språk eller översättning erfordras**
 Denna begäran är kopplad till begäran av den 20ÅÅ/MM/DD vilken har handlagts av den anmodade myndigheten under följande referensnummer:

B. Belopp som fordran/fordringarna avser

Sammanlagt belopp som fordran/fordringarna avser (inklusive ränta, avgifter och omkostnader) (ange båda medlemsstaternas valutor):

4. UPPLYSNINGAR OM DEN BERÖRDA PERSONEN

A. Begäran avser följande

- För fysiska personer:

Förnamn (samtliga):

Efternamn:

Namn som ogift:

Födelsedatum:

Födelseort:

Momsregistreringsnummer:

Skatteregistreringsnummer:

Andra identifieringsuppgifter:

- För juridiska personer:

Företagets namn:

Rättslig form:

Momsregistreringsnummer:

Skatteregistreringsnummer:

Andra identifieringsuppgifter:

B. Den fysiska eller juridiska personens adress: känd — förmodad

Gatuadress:

Kompletterande adressuppgifter:

Postnummer och ort:

Land:

C. Ansvar

1. Den berörda personen är

- huvudsaklig gäldenär (artikel 4.1 i denna förordning)
 medgäldenär (artikel 4.2 i denna förordning)
 tredje man som innehar tillgångar (artikel 4.3 i denna förordning)

2. Den huvudsakliga gäldenären är en annan person än den berörda personen

- För fysiska personer:

Förnamn (samtliga):

Efternamn:

- För juridiska personer:

Företagets namn:

Rättslig form:

Adress: känd — förmodad

Gatuadress:

Kompletterande adressuppgifter:

Postnummer och ort:

Land:

D. Andra relevanta upplysningar om de personer som nämns ovan: Gemensamt språk eller översättning erfordras				
5. BEGÄRD DELGIVNING				
A. <u>Identifieringsuppgifter för bifogade handlingar</u> (t.ex. referensnummer, datum, titel, etc.):				
B. Sista dag för delgivning av handlingarna (om tillämpligt): 20ÅÅ/MM/DD				
C. Övriga upplysningar: Gemensamt språk eller översättning erfordras				
6. UPPFÖLJNING AV BEGÄRAN OM DELGIVNING				
(Datum)	Nr	Meddelande	Sökande myndighet	Anmodad myndighet
ÅÅ/MM/DD	0	Vi bekräftar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, att begäran har tagits emot. <input type="checkbox"/>		
ÅÅ/MM/DD	1	Vi bekräftar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, att vi inte har behörighet när det gäller de skatter som begäran avser. <input type="checkbox"/>		
ÅÅ/MM/DD	2	Vi meddelar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, att vi inte ger bistånd för <input type="checkbox"/> a fordringar som är mer än fem år gamla (artikel 14 b i direktiv 2008/55/EG), <input type="checkbox"/> b fordringsbelopp på totalt mindre än 1 500 euro (artikel 25.2 i denna förordning).		
ÅÅ/MM/DD	3	Vi uppmanar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, den sökande myndigheten att komplettera begäran med följande uppgifter: <input type="checkbox"/>		
ÅÅ/MM/DD	4	Vi bekräftar härmed, i egenskap av sökande myndighet, följande: <input type="checkbox"/> a De begärda kompletterande uppgifterna lämnas härmed: Gemensamt språk eller översättning erfordras <input type="checkbox"/> b De begärda kompletterande uppgifterna kan inte lämnas (av följande skäl: Gemensamt språk eller översättning erfordras)		
ÅÅ/MM/DD	5	Vi bekräftar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, mottagandet av de kompletterande uppgifter och förklarar oss nu kunna gå vidare i ärendet. <input type="checkbox"/>		
ÅÅ/MM/DD	6	Vi bekräftar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, <input type="checkbox"/> a att ovannämnda handling(ar) [se fält 5.A] har delgivits den fysiska eller juridiska person som anges i fält 4. Delgivningen har, i enlighet med den nationella lagstiftningen i den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen, rättslig verkan från och med den 20ÅÅ/MM/DD. Delgivningen gjordes på följande sätt: <input type="checkbox"/> Direkt till den berörda personen <input type="checkbox"/> Per post <input type="checkbox"/> Per rekommenderat brev <input type="checkbox"/> Genom en stämningsman <input type="checkbox"/> På annat sätt <input type="checkbox"/> b att ovannämnda handling(ar) inte kunde delges den berörda personen av följande skäl: <input type="checkbox"/> Adressaten/adressaterna är okänd(a) <input type="checkbox"/> Adressaten/adressaterna är avlidna (avlidna) <input type="checkbox"/> Adressaten/adressaterna har lämnat medlemsstaten. Den nya adressen är: <input type="checkbox"/> Annat skäl: Gemensamt språk eller översättning erfordras		
ÅÅ/MM/DD	7	Vi bekräftar härmed, i egenskap av sökande myndighet, följande: <input type="checkbox"/> Begäran om delgivning dras tillbaka.		

BILAGA III

Referens (*): AA_RA_aaaaaaaaaaaa_rrrrrrrrrrrr_20ÅÅMMDD_x(xxx)_RR

(*) Referensnummer:

- AA: ISO-kod för den medlemsstat där den sökande myndigheten är belägen.
- RA: ISO-kod för den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen.
- aaaaaaaaaa: referensnummer (alfanumeriskt) hos den sökande myndigheten.
- rrrrrrrrrr: referensnummer (alfanumeriskt) hos den anmodade myndigheten.
- 20ÅÅMMDD: datum då den ursprungliga begäran skickas (år, månad, dag).
- x(xxx): uppgifter om vilken typ av fordran det är fråga om (i enlighet med artikel 2 i direktiv 2008/55/EG):
 - a: jordbruksavgifter (artikel 2 a)
 - b: sockeravgifter (artikel 2 b)
 - c: importtullar (artikel 2 c)
 - d: exporttullar (artikel 2 d)
 - e: mervärdesskatt (artikel 2 e)
 - f: punktskatter (artikel 2 f)
 - g: skatter på inkomst och förmögenhet (artikel 2 g)
 - h: beskattning av försäkringspremier (artikel 2 h)

Exempel: "cef" = importtullar + mervärdesskatt + punktskatter.

Anmärkning: När begäran fylls i måste hänsyn tas till vilken behörighet den anmodade myndigheten har.

- RR = begäran om indrivning eller säkerhetsåtgärder (RI = begäran om upplysningar, RN = begäran om delgivning).

(*) Instruktioner för hur detta formulär ska fyllas i

- Kryssa för lämpligt alternativ i de olika fälten .
- De uppgifter som är understrukna måste fyllas i.
- Övriga uppgifter ska fyllas i om de finns tillgängliga. Tänk på att ju bättre underlaget är desto fortare och bättre kan den anmodade myndigheten skicka sitt svar.

BEGÄRAN OM <input type="checkbox"/> INDRIVNING på grundval av artikel 6 i direktiv 2008/55/EG OCH/ELLER <input type="checkbox"/> SÄKERHETSÅTGÄRDER på grundval av artikel 13 i direktiv 2008/55/EG	
1. MEDLEMSSTAT DÄR DEN SÖKANDE MYNDIGHETEN ÄR BELÄGEN	
A. Sökande myndighet <u>Land:</u> <u>Namn:</u> Tfn: Namn på den handläggare som har hand om begäran:	B. Kontor som inleder begäran Namn: Adress: Postnummer: Ort: Tfn: E-post: Ärendenummer: Namn på den handläggare som har hand om begäran:
2. MEDLEMSSTAT DÄR DEN ANMODADE MYNDIGHETEN ÄR BELÄGEN	
A. Anmodad myndighet <u>Land:</u> <u>Namn:</u> Tfn: Namn på den handläggare som har hand om begäran:	B. Kontor som handlägger begäran Namn: Adress: Postnummer: Ort: Tfn: E-post: Ärendenummer: Namn på den handläggare som har hand om begäran:

3. STYRKANDE AV ATT VILLKOREN UPPFYLLS (OM TILLÄMPLIGT)

- Denna begäran avser en fordran (fordringar) som, vid den tidpunkt då den ursprungliga begäran om bistånd gjordes, var:
- inte mer än fem år gamla,
 - mer än fem år gamla,
- räknat från den dag då exekutionstiteln utfärdades (när det gäller fordringar och exekutionstitlar som bestrids, räknat från den tidpunkt då fordran eller exekutionstiteln inte längre kan bestridas) (artikel 14 b i direktiv 2008/55/EG).
- Begäran avser en fordran som är mer än fem år gammal och bygger på följande omständigheter: **Gemensamt språk eller översättning erfordras**
- Denna begäran är kopplad till begäran av den 20ÅÅ/MM/DD, vilken har handlagts av den anmodade myndigheten med följande referensnummer:
- Det sammanlagda belopp som fordran/fordringarna avser (inklusive ränta, avgifter och omkostnader) (ange båda medlemsstaternas valutor) överstiger 1 500 EUR.
- Fordran/fordringarna omfattas av en exekutionstitel (se bifogad handling) (artikel 7.1 i direktiv 2008/55/EG).
- Fordran/fordringarna bestrids inte (artikel 7.2 a och artikel 12.2 i direktiv 2008/55/EG).
- Fordran/fordringarna kan inte längre bestridas genom ett administrativt överklagande/genom ett överklagande till domstolarna (artikel 7.2 a och artikel 12.2 i direktiv 2008/55/EG).
- Fordran/fordringarna bestrids, men lagar och andra författningar och administrativ praxis i den medlemsstat där den sökande myndigheten är belägen tillåter indrivning av fordringar som bestrids (artikel 12.2 i direktiv 2008/55/EG).
- Lämpliga indrivningsåtgärder har vidtagits i den medlemsstat där den sökande myndigheten är belägen, men hela fordran kommer inte att kunna drivas in (artikel 7.2 b i direktiv 2008/55/EG).

4. INFORMATION OM BEGÄRAN OCH OM EVENTUELL ANNAN BEGÄRAN

- En liknande begäran har skickats till följande behörig(a) myndighet(er) inom den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen:
- En liknande begäran har skickats till följande behörig(a) myndighet(er) i följande medlemsstat(er):
- Gäldenären och eventuella andra berörda personer får inte underrättas förrän säkerhetsåtgärder har vidtagits.
- Identifieringsuppgifter för bifogade handlingar (t.ex. referensnummer, datum, titel, etc.):

5. INSTRUKTIONER FÖR UTBETALNING**A. De indrivna medlen ska sättas in på följande konto:**

- Bankkontonummer (IBAN):
- Bankidentifieringskod (BIC):
- Bankens namn:
- Kontoinnehavarens namn:
- Kontoinnehavarens adress:
- Betalningens referensnummer (som ska anges vid överföringen):

B. Betalning i delposter

- kan godtas utan ytterligare kontakt
- kan godtas först efter ytterligare kontakt (använd fält 7, punkt 18 för detta)
- kan inte godtas

6. UPPLYSNINGAR OM DEN BERÖRDA PERSONEN

A. Indrivning/säkerhetsåtgärder begärs avseende följande person(er)

För fysiska personer:

Förnamn (samtliga):

Efternamn:

Namn som ogift:

Födelsedatum:

Födelseort:

Momsregistreringsnummer:

Skatteregistreringsnummer:

Andra identifieringsuppgifter:

För juridiska personer:

Rättslig form:

Företagets namn:

Momsregistreringsnummer:

Skatteregistreringsnummer:

Andra identifieringsuppgifter:

B. Den fysiska eller juridiska personens adress: känd — förmodad

Gatuadress:

Kompletterande adressuppgifter:

Postnummer och ort:

Land:

C. Ansvar

1. Den berörda personen är

huvudsaklig gäldenär (artikel 4.1 i denna förordning)

medgäldenär (artikel 4.2 i denna förordning)

tredje man som innehar tillgångar (artikel 4.3 i denna förordning)

2. Den huvudsakliga gäldenären är en annan person än den berörda personen

För fysiska personer:

Förnamn (samtliga):

Efternamn:

För juridiska personer:

Rättslig form:

Företagets namn:

Adress: känd — förmodad

Gatuadress:

Kompletterande adressuppgifter:

Postnummer och ort:

Land:

3. Ange, om relevant, vilka av gäldenärens tillgångar som innehas av tredje man: Gemensamt språk eller översättning erfordras

D. Andra relevanta upplysningar om de personer som nämns ovan: Gemensamt språk eller översättning erfordras

7. UPPFÖLJNING AV BEGÄRAN OM INDRIVNING OCH/ELLER SÄKERHETSÅTGÄRDER				
(Datum)	Nr	Meddelande	Sökande myndighet	Anmodad myndighet
A I samband med att begäran tas emot				
ÅÅ/MM/DD	0	<input type="checkbox"/> Vi bekräftar härmed, i egenskap av anmodad myndighet (på grundval av artikel 15.1 a i denna förordning), att begäran har tagits emot.		
ÅÅ/MM/DD	1	<input type="checkbox"/> Vi meddelar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, att vi inte har behörighet när det gäller <input type="checkbox"/> a den skatt/de skatter som begäran avser, <input type="checkbox"/> b följande skatt/skatter i begäran (ange bokstavskod):		
ÅÅ/MM/DD	2	<input type="checkbox"/> Vi meddelar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, att vi inte ger bistånd för <input type="checkbox"/> a fordringar som är mer än fem år gamla (artikel 14 b i direktiv 2008/55/EG), <input type="checkbox"/> b fordringsbelopp på totalt mindre än 1 500 EUR (artikel 25.2 i denna förordning).		
ÅÅ/MM/DD	3	<input type="checkbox"/> Vi, i egenskap av anmodad myndighet, kan inte tillmötesgå begäran av följande skäl: <input type="checkbox"/> a Den nationella lagstiftningen och administrativ praxis tillåter inte indrivning av fordringar som bestrids. <input type="checkbox"/> b Den nationella lagstiftningen och administrativ praxis tillåter inte säkerhetsåtgärder för fordringar som bestrids.		
ÅÅ/MM/DD	4	<input type="checkbox"/> Vi uppmanar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, den sökande myndigheten att komplettera begäran med följande uppgifter: Gemensamt språk eller översättning erfordras		
ÅÅ/MM/DD	5	<input type="checkbox"/> Vi bekräftar härmed, i egenskap av sökande myndighet, följande: <input type="checkbox"/> a De begärda kompletterande uppgifterna lämnas härmed: <input type="checkbox"/> b De begärda kompletterande uppgifterna kan inte lämnas (av följande skäl: Gemensamt språk eller översättning erfordras)		
ÅÅ/MM/DD	6	<input type="checkbox"/> Vi bekräftar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, mottagandet av de kompletterande uppgifterna och förklarar oss nu kunna gå vidare i ärendet.		
B Omedelbart efter det att åtgärden har vidtagits och senast inom sex månader efter det att begäran tas emot				
ÅÅ/MM/DD	7	<input type="checkbox"/> Vi meddelar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, att vi har genomfört följande förfaranden för indrivning eller vidtagande av säkerhetsåtgärder: <input type="checkbox"/> a Gälldenären har kontaktats och betalning har begärts den 20ÅÅ/MM/DD. <input type="checkbox"/> b Förhandlingar om betalning i delposter har inletts. <input type="checkbox"/> c Indrivningsförfaranden inleddes den 20ÅÅ/MM/DD. Följande åtgärder har vidtagits: Gemensamt språk eller översättning erfordras <input type="checkbox"/> d Säkerhetsåtgärder började vidtas den 20ÅÅ/MM/DD. Följande åtgärder har vidtagits: Gemensamt språk eller översättning erfordras <input type="checkbox"/> e Vi önskar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, få information om huruvida de åtgärder vi har vidtagit (och som beskrivs i punkt c och d ovan) innebär att tidsfristen för indrivning avbryts eller skjuts upp, och om så är fallet, om vilken den nya tidsfristen är.		
ÅÅ/MM/DD	8	<input type="checkbox"/> Förfarandena pågår fortfarande och vi kommer, i egenskap av anmodad myndighet, att underrätta den sökande myndigheten när något ändras.		
ÅÅ/MM/DD	9	<input type="checkbox"/> Vi bekräftar härmed, i egenskap av sökande myndighet, att tidsfristen har ändrats till följd av de åtgärder som anges i punkt 7. Den nya tidsfristen anges i fält 8.		

C Vid valfri tidpunkt	
ÅÅ/MM/DD	<p>10 Vi informerar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, den sökande myndigheten om följande:</p> <p><input type="checkbox"/> a Fordran drevs in i sin helhet den 20ÅÅ/MM/DD</p> <p>— varav följande belopp (anges i den nationella valutan i den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen) avser den fordran som anges i begäran:</p> <p>— varav följande belopp avser den ränta som tagits ut i enlighet med lagstiftningen i den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen (artikel 9.2 i direktiv 2008/55/EG):</p>
ÅÅ/MM/DD	<p><input type="checkbox"/> b Delbelopp av fordran drevs in den 20ÅÅ/MM/DD</p> <p>— till ett belopp av (anges i den nationella valutan i den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen):</p> <p>— varav följande belopp avser den fordran som anges i begäran:</p> <p>— varav följande belopp avser den ränta som tagits ut i enlighet med lagstiftningen i den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen (artikel 9.2 i direktiv 2008/55/EG):</p> <p><input type="checkbox"/> Inga ytterligare åtgärder kommer att vidtas.</p> <p><input type="checkbox"/> Indrivningsförfarandena kommer att fortsätta.</p>
ÅÅ/MM/DD	<p><input type="checkbox"/> c Säkerhetsåtgärder har vidtagits.</p> <p>(Den anmodade myndigheten ska ange vilken typ av åtgärder det är fråga om: Gemensamt språk eller översättning erfordras)</p>
ÅÅ/MM/DD	<p><input type="checkbox"/> d Betalning i delposter har överenskommit enligt följande:</p>
ÅÅ/MM/DD	<p>11 Vi bekräftar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, att fordran inte kan drivas in/att säkerhetsåtgärder inte kommer att vidtas och att ärendet kommer att avslutas av följande skäl:</p> <p><input type="checkbox"/> a1 Den berörda personen är okänd.</p> <p><input type="checkbox"/> a2 Den berörda personen är känd, men har flyttat till</p> <p><input type="checkbox"/> a3 Den berörda personen är känd, men har flyttat till okänd adress.</p> <p><input type="checkbox"/> b Den berörda personen avled den ÅÅÅÅ/MM/DD.</p> <p><input type="checkbox"/> c Gäldenären/medgäldenären är insolvent.</p> <p><input type="checkbox"/> d Gäldenären/medgäldenären är konkursmässig och fordran har anmälts.</p> <p>Datum för beslut: 20ÅÅMMDD – Datum för kungörelse: 20ÅÅMMDD.</p> <p><input type="checkbox"/> e Gäldenären/medgäldenären är konkursmässig/indrivning är inte möjlig.</p> <p><input type="checkbox"/> f Annat skäl: Gemensamt språk eller översättning erfordras</p>
ÅÅ/MM/DD	<p>12 Vi bekräftar härmed, i egenskap av sökande myndighet, att ärendet är avslutat.</p> <p><input type="checkbox"/></p>
ÅÅ/MM/DD	<p>13 Vi underrättar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, den sökande myndigheten om att en åtgärd har vidtagits som innebär bestridande av fordran eller exekutionstiteln och att detta kommer att skjuta upp indrivningsförfarandena.</p> <p><input type="checkbox"/></p> <p>Dessutom gäller följande:</p> <p><input type="checkbox"/> a Säkerhetsåtgärder för indrivning av fordran vidtogs den 20ÅÅ/MM/DD.</p> <p><input type="checkbox"/> b Den sökande myndigheten bör ange om fordran ska drivas in eller inte.</p> <p><input type="checkbox"/> c Den sökande myndigheten informeras om att de lagar och andra författningar och administrativ praxis som är tillämpliga i den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen inte medger (fortsatt) indrivning av fordran så länge den är föremål för ett bestridande.</p>
ÅÅ/MM/DD	<p>14 Vi bekräftar härmed, i egenskap av sökande myndighet, att vi har underrättats om att en åtgärd har vidtagits som innebär bestridande av fordran eller exekutionstiteln, och</p> <p><input type="checkbox"/> a uppmanar den anmodade myndigheten att upphäva alla åtgärder den har vidtagit,</p> <p><input type="checkbox"/> b uppmanar den anmodade myndigheten att vidta säkerhetsåtgärder för att säkra indrivningen av fordran,</p> <p><input type="checkbox"/> c uppmanar den anmodade myndigheten att (fortsätta att) driva in fordran.</p>

<p>ÅÅ/MM/DD</p>	<p>15 Vi informerar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, den sökande myndigheten om följande:</p> <p><input type="checkbox"/> a Lagarna och andra författningar och administrativ praxis i den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen tillåter inte den åtgärd som begärts i:</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> punkt 14 b</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> punkt 14 c.</p> <p><input type="checkbox"/> b Vi meddelar härmed, i egenskap av anmodad myndighet, den sökande myndigheten att vi kommer att agera i enlighet med begäran:</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> under punkt 14 a</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> under punkt 14 b</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> under punkt 14 c.</p>
<p>ÅÅ/MM/DD</p>	<p>16 Vi önskar härmed, i egenskap av sökande myndighet, göra följande ändringar:</p> <p><input type="checkbox"/> a Vi önskar ändra begäran om indrivning/säkerhetsåtgärder i det ändrade fältet 8, "Upplysningar om fordran/fordringarna",</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> i enlighet med beslutet om den bestridda fordran, vilket avgavs av det behöriga organet den 20ÅÅMMDD</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> då en del av fordran har betalats direkt till den sökande myndigheten</p> <p style="margin-left: 20px;"><input type="checkbox"/> av andra skäl: Gemensamt språk eller översättning erfordras.</p> <p><input type="checkbox"/> b Vi uppmanar den anmodade myndigheten att återuppta verkställigheten, eftersom bestridandet inte föll ut till fördel för gäldenären (beslut av den 20ÅÅ/MM/DD av det organ som är behörigt i detta ärende).</p>
<p>ÅÅ/MM/DD</p>	<p>17 Vi återkallar härmed, i egenskap av sökande myndighet, begäran om indrivning/säkerhetsåtgärder, av följande skäl:</p> <p><input type="checkbox"/> a Beloppet har betalats direkt till den sökande myndigheten.</p> <p><input type="checkbox"/> b Tidsfristen för indrivning har löpt ut.</p> <p><input type="checkbox"/> c Fordran/fordringarna har ogiltigförklarats av en nationell domstol eller ett administrativt organ.</p> <p><input type="checkbox"/> d Exekutionstiteln har ogiltigförklarats.</p> <p><input type="checkbox"/> e Andra skäl: Gemensamt språk eller översättning erfordras</p>
<p>D Annat</p>	
<p>ÅÅ/MM/DD</p>	<p>18 Övrigt: Gemensamt språk eller översättning erfordras (Inled varje anmärkning med att ange datum.)</p> <p><input type="checkbox"/></p>

8. UPPLYSNINGAR OM FORDRAN/FORDRINGARNA		Valuta i den medlemsstat där den sökande myndigheten är belägen (AA) Valuta i den medlemsstat där den anmodade myndigheten är belägen (RA) Tillämplig växelkurs:					
Identifieringsuppgifter för fordran (1)	Huvudfordran (2) (3)	Administrativa straffavgifter och böter (2) (3)	Upplopen ränta den dag då begäran görs (2) (3)	Omkostnader som uppstått fram till den dag då begäran görs (2) (3)	Sammanlagt fordringsbelopp (2) (3)	Datum från vilket verkställighet medges	Preskriptionstidens sista dag
Ref.: Typ av fordran: Namn: Period: Datum för fastställande: 20ÅÅ/MM/DD Datum för delgivning: 20ÅÅ/MM/DD	Valuta AA: Valuta RA:	Valuta AA: Valuta RA:	Valuta AA: Valuta RA:	Valuta AA: Valuta RA:	Valuta AA: Valuta RA:	20ÅÅ/MM/DD 20ÅÅ/MM/DD	20ÅÅ/MM/DD
Ref.: Typ av fordran: Namn: Period: Datum för fastställande: 20ÅÅ/MM/DD Datum för delgivning: 20ÅÅ/MM/DD	Valuta AA: Valuta RA:	Valuta AA: Valuta RA:	Valuta AA: Valuta RA:	Valuta AA: Valuta RA:	Valuta AA: Valuta RA:	20ÅÅ/MM/DD 20ÅÅ/MM/DD	20ÅÅ/MM/DD
Ref.: Typ av fordran: Namn: Period: Datum för fastställande: 20ÅÅ/MM/DD Datum för delgivning: 20ÅÅ/MM/DD	Valuta AA: Valuta RA:	Valuta AA: Valuta RA:	Valuta AA: Valuta RA:	Valuta AA: Valuta RA:	Valuta AA: Valuta RA:	20ÅÅ/MM/DD 20ÅÅ/MM/DD	20ÅÅ/MM/DD
Sammanlagt fordringsbelopp: i den nationella valutan i den stat där AA är belägen: i den nationella valutan i den stat där RA är belägen: i euro:							
Övriga upplysningar: Gemensamt språk eller översättning erfordras							
(1) För varje fordran ska följande anges: referensnummer, typ av fordran (se artikel 2 a-h i direktiv 2008/55/EG), benämning för skatten ifråga i den medlemsstat där AA är belägen, vilka perioder som fordran omfattar, datum då fordran fastställs, datum för delgivning (se artikel 7.3 i direktiv 2008/55/EG).							
(2) Beloppen bör helst anges separat för varje fordran.							
(3) Beloppen ska anges i den nationella valutan i den medlemsstat där den sökande myndigheten är belägen och i den nationella valutan i den anmodade myndigheten är belägen.							

BILAGA IV

Förklaga A för överföring av statistik om ömsesidigt bistånd – allmänna uppgifter

Medlemsstat	Framställningar om ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar som sänts och tagits emot av under år												
	Begäran om upplysningar		Begäran om delgivning		Begäran om indrivning				Skickade framställningar				
	Antal mottagna från	Antal skickade till	Antal mottagna från	Antal skickade till	Antal	Fordringsbelopp	Fordringsbelopp som har drivits in avseende framställningar under året (1)	Belopp i euro (2)	År	Fordringsbelopp	Fordringsbelopp som har drivits in avseende framställningar under året (1)	Belopp i euro (2)	År
BE — Belgien/Belgique													
BG — България (Bulgaria)													
CZ — Česká Republika													
DK — Danmark													
DE — Deutschland													
IE — Ireland													
EE — Eesti													
EL — Ελλάδα (Ellas)													
ES — España													
FR — France													
IT — Italia													
CY — Κύπρος (Kypros)													
LV — Latvija													
LT — Lietuva													
LU — Luxembourg													
HU — Magyarország													
MT — Malta													
NL — Nederland													
AT — Österreich													
PL — Polska													
PT — Portugal													
RO — România													
SI — Slovenija													
SK — Slovensko													
FI — Suomi/Finland													
SE — Sverige													
UK — United Kingdom													
Totalt	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

(1) Ange de sammanlagda indrivna beloppen fördelat på de år då begäran gjordes.

(2) Belopp som faktiskt har indrivits (dvs. inte belopp för vilka säkerhetsåtgärder har vidtagits och inte belopp för vilka avbetalning har medgivits).

(3) I dessa belopp ingår eventuella skulder för vilka ömsesidigt bistånd har begärts och som har betalats direkt till den sökande medlemsstaten av gäldenären.

BILAGA V

Förklaga B för överföring av statistik om ömsesidigt bistånd – upplysningar om typ av fordran

Typ av fordran	under år:			
	Sända framställningar		Mottagna framställningar	
	Fordringsbelopp	Indrivna belopp (7)	Fordringsbelopp	Indrivna belopp (8)
Fordringar enligt artikel 2 a–d i direktiv 2008/55/EG (1) (6)				
Fordringar enligt artikel 2 e i direktiv 2008/55/EG (2) (6)				
Fordringar enligt artikel 2 f i direktiv 2008/55/EG (3) (6)				
Fordringar enligt artikel 2 g i direktiv 2008/55/EG (4) (6)				
Fordringar enligt artikel 2 h i direktiv 2008/55/EG (5) (6)				
Totalt	0	0	0	0

(1) Jordbruks- och sockeravgifter, import- och exporttullar.
(2) Mervärdesskatt.
(3) Punktskatter.
(4) Inkomst- och förmögenhetsskatt.
(5) Beskattning av försäkringspremier.
(6) Inbegripet ränta, administrativa böter, samt omkostnader.
(7) I dessa belopp ingår eventuella skulder för vilka ömsesidigt bistånd har begärts och som har betalats direkt till den sökande medlemsstaten av gäldenären.
(8) Belopp som faktiskt har indrivits (dvs. inte belopp för vilka säkerhetsåtgärder har vidtagits och inte belopp för vilka avbetalning har medgivits).